

## 658042-2026 - Verseny

Németország – Iskolatakarítási szolgáltatások – Außenreinigung und Pflege der Außenanlagen inkl. Winterdienst in Schulen der Stadt Hoyerswerda - Los 2 - Lessing-Gymnasium

OJ S 185/2026 24/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Hoyerswerda

E-mail-cím: [vergabestelle@hoyerswerda-stadt.de](mailto:vergabestelle@hoyerswerda-stadt.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Außenreinigung und Pflege der Außenanlagen inkl. Winterdienst in Schulen der Stadt Hoyerswerda - Los 2 - Lessing-Gymnasium

Leírás: Außenreinigung und Pflege der Außenanlagen inkl. Winterdienst in Schulen der Stadt Hoyerswerda - Los 2 - Lessing-Gymnasium

Eljárásazonosító: 01a0c77d-90cf-4da3-be40-c89eb2ef76ed

Belső azonosító: I/60.13/26/18-VgV

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: § 15 VgV: Es erfolgt ein offenes Verfahren. Das offene Verfahren ist ein Verfahren, in dem der öffentliche Auftraggeber eine unbeschränkte Anzahl von Unternehmen zur Abgabe von Angeboten auffordert. Jedes interessierte Unternehmen kann ein Angebot abgeben.

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90919300 Iskolatakarítási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 90610000 Utcatisztítási és -seprési szolgáltatások, 90620000

Hólapátolási szolgáltatások, 77310000 Zöldterület-ültetési és -karbantartási szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Pestalozzistraße 1

Város: Hoyerswerda

Irányítószám: D-02977

Ország alegysége (NUTS): Bautzen (DED2C)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

vgv - Offenes Verfahren gemäß § 119 GWB i.V.m. § 15 VgV

## 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárása forrása: Hirdetmény

Súlyos szakmai kötelességszegés: Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: Erklärung des Bieters, dass keine schwere Verfehlung vorliegt, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt z.B. wirksames Berufsverbot (§ 70 StGB), wirksames vorläufiges Berufsverbot (§ 132a StPO), wirksame Gewerbeuntersagung (§ 35 GewO), Verstoß gegen § 81 Absatz 1 Nummer 1 GWB, rechtskräftiges Urteil innerhalb der letzten zwei Jahre wegen Terrorismusfinanzierung, oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 Nummer 2 StGB zu begehen (§ 89c StGB), Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern (§ 108e StGB), Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr), Bildung krimineller Vereinigungen (§ 129 StGB), Bildung terroristischer Vereinigungen (§ 129a StGB), kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland (§ 129b StGB), Menschenhandel (§§ 232, 233 StGB), Förderung des Menschenhandels (§ 233a StGB), Diebstahl (§ 242 StGB), Unterschlagung (§ 246 StGB), Erpressung (§ 253 StGB), Geldwäsche (§ 261 StGB), Betrug (§ 263 StGB), Subventionsbetrug (§ 264 StGB), Kreditbetrug (§ 265 b StGB), Untreue (§ 266 StGB), Urkundenfälschung (§ 267 StGB), Fälschung technischer Aufzeichnungen (§ 268 StGB), Delikte im Zusammenhange mit Insolvenzverfahren (§ 283 ff. StGB), wettbewerbsbeschränkende Absprachen bei Ausschreibungen (§ 298 StGB), Bestechung im geschäftlichen Verkehr (§ 299 StGB), Brandstiftung (§ 306 StGB), Baugefährdung (§ 319 StGB), Gewässer und Bodenverunreinigung (§§ 324, 324 a StGB), unerlaubter Umgang mit gefährlichen Abfällen (§ 326 StGB), Vorteilsgewährung (§ 333 StGB), Bestechung (§ 334 StGB)', jeweils auch in Verbindung mit § 335a StGB die mit Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen geahndet wurde. Einer Verurteilung oder der Festsetzung einer Geldbuße im Sinne der genannten Vorschriften stehen eine Verurteilung oder die Festsetzung einer Geldbuße nach den vergleichbaren Vorschriften anderer Staaten gleich. Erklärung des Bieters, dass er in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 € belegt worden ist. Erklärung des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat.

## 5. Rész

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Außenreinigung und Pflege der Außenanlagen inklusive Winterdienst in Schulen der Stadt Hoyerswerda, Los 2 - Lessing-Gymnasium, Pestalozzistraße 1, 02977 Hoyerswerda  
Leírás: Die Stadt Hoyerswerda ist Träger von 4 Grundschulen, 1 Oberschule und 2 Gymnasien. Der Auftraggeber beabsichtigt, für die genannten Schulen die Außenreinigung und Pflege der Außenanlagen inklusive Winterdienst, beginnend ab 01.08.2027 bis 31.07.2031, einzeln zu vergeben. Inhalt dieser Ausschreibung ist die Außenreinigung und Pflege der Außenanlagen inklusive Winterdienst am Lessing-Gymnasium. Die Anforderungen an die zu erbringenden Leistungen ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung sowie dem

Flächen- und Leistungsverzeichnis. Ort der Leistungserbringung: Lessing-Gymnasium, Pestalozzistraße 1, 02977 Hoyerswerda; Fläche Außenreinigung jährlich: ca. 69350 m²; Fläche Winterdienst: ca. 1900 m²; Anliegerpflichten: ca. 1795 lfd. m; Winterdienst: ca. 180 lfd. m

Belső azonosító: LOT-0001

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90919300 Iskolatakarítási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 90610000 Utcatisztítási és -seprési szolgáltatások, 90620000

Hólapátolási szolgáltatások, 77310000 Zöldterület-ültetési és -karbantartási szolgáltatások

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Pestalozzistraße 1

Város: Hoyerswerda

Irányítószám: D-02977

Ország alegysége (NUTS): Bautzen (DED2C)

Ország: Németország

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/08/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/07/2031

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Eszközök, üzemek vagy technikai felszerelések

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zu vergebende Leistung zur Verfügung stehenden erforderlichen Geräte/maschineller Einrichtungen sowie Auflistung der Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Mindestens 3 Referenzen zu erbrachten Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren, die mit der zu erbringenden Leistung vergleichbar sind. Folgende Angaben werden benötigt: Bezeichnung der Leistung, Auftraggeber, Kontaktdaten, Leistungszeitraum, Auftragswert.

Kritérium: Technikusok vagy technikai szervek a munka elvégzéséhez

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur beruflichen Befähigung mit Angabe der für die Leistung zur Verfügung stehenden Arbeitskräfte: Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte

Kritérium: Alvállalkozási arány

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Angabe zum Unterauftragnehmer, falls erforderlich

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen Umsätze der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit sie Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zu zwingenden (§123(1) Nr. 1 bis 10 und (4) GWB) und fakultativen Ausschlussgründen (§124 (1) Nr. 1 bis 9 GWB) und ggf. zu Selbstreinigung (§ 125 GWB); Eigenerklärung zu aktuelle Gewerbe- bzw. Ummeldung; Eigenerklärung Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer, Eigenerklärung bzgl. Russland- Sanktionen zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der aktuell jeweils geltenden Fassung der Verordnung (aufgrund von Änderungen konsolidierte Fassungen der Verordnung (EU) Nr. 833/2014) genannten Personen und Unternehmen

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur mit folgenden Angaben einzureichen: Eintragung in Handelsregister

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zu folgenden Angaben einzureichen: Besitz einer gültigen und angemessenen Betriebshaftpflichtversicherung

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Jahres-Einsatzstunden

Leírás: siehe Bewerbungsbedingungen

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: siehe Bewerbungsbedingungen

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a0c77d-90cf-4da3-be40-c89eb2ef76ed/zustellweg-auswaehlen>

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

##### **A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a0c77d-90cf-4da3-be40-c89eb2ef76ed/zustellweg-auswaehlen>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 26/10/2026 09:45:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 50 Napok

##### **A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: 1.) Die Rechtsform der Bietergemeinschaft ist beliebig. Verlangt werden jedoch eine gesamtschuldnerische Haftung und die Benennung eines bevollmächtigten Vertreters. 2.) Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Zusätzliche Informationen: Die Bieter, die für den Zuschlag in Betracht kommen, werden unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufgefordert, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen - insbesondere Erklärungen, Angaben oder Nachweise - nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen - insbesondere Erklärungen, Produkt- und sonstige Angaben oder Nachweise- nachzureichen oder zu vervollständigen (Nachforderung). Es werden nur Unterlagen nachgefordert, die bereits mit dem Angebot vorzulegen waren. Die Unterlagen sind vom Bieter nach Aufforderung durch den öffentlichen Auftraggeber innerhalb einer angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen. Die Frist wird sechs Kalendertage nicht überschreiten. Werden die nachgeforderten Unterlagen nicht innerhalb der Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

##### **A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 26/10/2026 09:45:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Hely: Stadt Hoyerswerda, Neues Rathaus, S.-G.-Frentzel-Str. 1, 02977 Hoyerswerda, Raum 2.36

További információk: Die Öffnung der elektronischen Angebote erfolgt von zwei Mitarbeitern des Auftraggebers an separaten Endgeräten. Eine Teilnahme von Bietern ist bei diesem Verfahren entsprechend § 55 Abs. 2 VgV nicht vorgesehen.

##### **A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Die Zahlungsbedingungen richten sich nach den Regelungen der VOL/B sowie den Zusätzlichen Allgemeinen Vertragsbedingungen der Vergabeunterlagen.

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Landesdirektion Sachsen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein, § 160 Abs. 1 GWB. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen, § 161 Abs. 1 Satz 1 GWB. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten, § 161 Abs. 1 Satz 2 GWB. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, dass ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht, § 160 Abs. 2 Satz 1 GWB. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht, § 160 Abs. 2 Satz 2 GWB. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nummer 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 168 GWB - Entscheidung der Vergabekammer: (2) Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht aufgehoben werden. Hat sich das Nachprüfungsverfahren durch Erteilung des Zuschlags, durch Aufhebung oder durch Einstellung des Vergabeverfahrens oder in sonstiger Weise erledigt, stellt die Vergabekammer auf Antrag eines Beteiligten fest, ob eine Rechtsverletzung vorgelegen hat. § 167 Absatz 1 gilt in diesem Fall nicht.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Hoyerswerda

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Stadt Hoyerswerda

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Landesdirektion Sachsen

## **8. Szervezetek**

### **8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Stadt Hoyerswerda

Regisztrációs szám: Leitweg-ID 14625240-SV01-03

Postacím: S.-G.-Frentzel-Str. 1

Város: Hoyerswerda

Irányítószám: 02977

Ország alegysége (NUTS): Bautzen (DED2C)  
Ország: Németország  
Kapcsolattartó pont: Zentrale Vergabestelle  
E-mail-cím: [vergabestelle@hoyerswerda-stadt.de](mailto:vergabestelle@hoyerswerda-stadt.de)  
Telefonszám: 03571456151  
Internetcím: <https://www.hoyerswerda.de>  
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.evergabe.de>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Landesdirektion Sachsen  
Regisztrációs szám: USt.-ID DE287064009  
Postacím: PF 10 13 64  
Város: Leipzig  
Irányítószám: D-04013  
Ország alegysége (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Ország: Németország  
Kapcsolattartó pont: Referat 38 - 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen  
E-mail-cím: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)  
Telefonszám: +49 341 977 3800  
Fax: +49 341 977 1049  
Internetcím: <https://www.lds.sachsen.de>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 01a0c785-2708-423e-8f45-df55b9e13831 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 23/09/2026 09:58:51 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,  
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 658042-2026

HL S kiadás száma: 185/2026

A közzététel dátuma: 24/09/2026